

ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛЯ ЎЎЕЗДУ ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ
FORMULAIRE DE DEMANDE DE VISA D'ENTRÉE EN RÉPUBLIQUE DE BÉLARUS

1. Прозвішча/ Nom		4. Пол/ Sexe																																	
2. Імя/Prénom		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ m																																	
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ Autres noms ou nom de jeune fille		<input type="checkbox"/> жаночы/ f																																	
5. Дата нараджэння/ Date de naissance		6. Месца нараджэння/ Lieu de naissance																																	
<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(jour/mois/année)</td> </tr> </table>										(jour/mois/année)								краіна/ pays..... горад/ ville..... раён(вобласць)/ région																	
(jour/mois/année)																																			
7. Цяперашняе Грамадзянства(ы)/ Nationalité(s) actuelle(s)		Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней/																																	
.....		En cas de changement de nationalité(s) indiquez, s.v.p., celle d'origine																																	
.....		Дата(ы) змены грамадзянства(аў) / Date(s) d'obtention de nouvelle(s) nationalité(s)																																	
8. Тып пашпарта/ Type de passeport		9. Нумар пашпарта/ Numéro du passeport																																	
<input type="checkbox"/> звычайны / ordinaire <input type="checkbox"/> дыпламатычны / diplomatique <input type="checkbox"/> службовы / de service <input type="checkbox"/> іншы дакумент / autre document		10. Дата выдачы/ Date de délivrance																																	
.....		<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(jour/mois/année)</td> </tr> </table>										(jour/mois/année)																							
(jour/mois/année)																																			
.....		11. Кім выдадзены/ Délivré par																																	
.....		12. Тэрмін дзеяння/ Date d'expiration																																	
.....		<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(jour/mois/année)</td> </tr> </table>										(jour/mois/année)																							
(jour/mois/année)																																			
14. Месца працы / Emploi		13. Дзе выдадзены/ Lieu de délivrance																																	
Займаемая пасада / Profession.....																																		
.....																																		
15. Службовы адрас/ Adresse professionnelle																																		
.....																																		
.....																																		
.....																																		
16. Тып візы/ Type du visa demandé		17. Віза / Visa																																	
<input type="checkbox"/> транзітная / transit <input type="checkbox"/> кароткачасовая / court séjour <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/long séjour		<input type="checkbox"/> групавая / de groupe <input type="checkbox"/> індывідуальная / individuel																																	
18. Колькасць уездаў/ Quantité d'entrées demandées		19. Тэрмін знаходжання / Durée du séjour demandée																																	
<input type="checkbox"/> аднаразовая / une entrée <input type="checkbox"/> двухразовая / double <input type="checkbox"/> шматразовая / multiple	 сутак / jours																																	
20. Тэрмін дзеяння візы/ Visa demandé																																		
з/du		па/au																																	
<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(jour/mois/année)</td> </tr> </table>										(jour/mois/année)								<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(jour/mois/année)</td> </tr> </table>										(jour/mois/année)							
(jour/mois/année)																																			
(jour/mois/année)																																			
21. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/ Nom de la société ou de la personne qui vous invite																																		
22. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ Adresse de la société ou de la personne qui vous invite																																		
.....																																		
23. Адрас знаходжання ў Беларусі/ Adresse du séjour au Bélarus																																		
.....																																		
24. Мэта візіту (падрабязна) But du voyage (en détails)																																		
25. Дамашні адрас/ Adresse de domicile																																		
.....																																		
.....																																		
.....																																		

Фотаздымак / Photo

Réservé aux services de l'Ambassade / Службовыя адзнакі

Дата звароту

.....

Падставы:

- сапраўдны пашпарт
- візавая падтрымка
- фінансавыя сродкі
- страхоўка
- інтэрв'ю

Расшэнне по звароту:

- станючае
- адмоўнае

Тып візы:

- B
- C
- D

Кратнасць візы:

- 1
- 2
- шм

Мэта візіту

- без права працы па найму
- гуманітарная
- дыпламатычная
- з правам працы па найму
- наведванне месцаў пахавання
- на сталае жыхарства
- прыватная
- рэлігійная дзейнасць
- службовая
- транзіт
- турызм
- у мэтах вучобы
- удзел у спартыўных/культурных мерапрыемствах

Сапраўдная

з.....

па.....

Віза № BLR

.....

26. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь / Avez-vous déjà séjourné en République de Bélarus <input type="checkbox"/> oui/так <input type="checkbox"/> non/не Калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту/ Si oui, indiquez s.v.p. les dates, lieu et le but de la dernière visite		калі/ quand..... дзе/ où..... з якой мэтай/ but du séjour.....	
27. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году)/ Vos séjours précédents en République de Bélarus (durant cette année)			
28. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана / Le visa bélarussien vous a déjà été refusé ou annulé <input type="checkbox"/> не / non <input type="checkbox"/> так / oui калі / quand			
29. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Avez-vous jamais violé la législation bélarussienne pendant le séjour sur le territoire de la République de Bélarus <input type="checkbox"/> не / non <input type="checkbox"/> так / oui калі / quand дзе / où Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам / La réponse positive n'affecte pas négativement votre demande de visa, mais en ce cas votre présence personnelle est souhaitable pour un rendez-vous avec un employé du service consulaire.			
30. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны / Avez-vous déjà été deporté d'un pays tiers		калі / quand з якой краіны / de quel pays	
31. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Moyen de transport prévu pour votre entrée en République de Bélarus		32. Маршрут руху/ Itinéraire	
33. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Moyens de financement pour le séjour en République de Bélarus <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі / espèces <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі / cartes de crédit <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі / travel cheques <input type="checkbox"/> білеты / billets <input type="checkbox"/> пражыванне / hébergement		34. Медыцынская страхавая арганізацыя/ Compagnie d'assurance médicale нумар страхавога поліса / numéro du police d'assurance тэрмін дзеяння страхавога поліса / date d'expiration du police	
35. Сямейнае становішча/ Etat matrimonial		<input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ marié(e) <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ divorcé(e) <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ célibataire <input type="checkbox"/> удавец (удава)/ veuf (-ve)	
36. Прозвішча мужа(жонкі)/ Nom de l'époux (se)		37. Дашлюбнае прозвішча мужа(жонкі)/ Nom de jeune fille de l'époux (se)	
38. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/ Prénoms de l'époux(se)		39. Грамадзянства мужа(жонкі)/ Nationalité (s) de l'époux(se)	
		40. Дата нараджэння мужа(жонкі)/ Date de naissance de l'époux (se)	
		41. Месца нараджэння мужа (жонкі)/ Lieu de naissance de l'époux(se)	
		(jour/mois/année)	
42. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/ Si les enfants inscrits dans votre passeport voyagent avec vous, remplissez le tableau, s.v.p.			
прозвішча/ nom		імя/ prénom	
		дата і месца нараджэння/ date et lieu de naissance	
43. Дэкларацыя: я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./ Déclaration: Je certifie que les déclarations dans ce formulaire sont exactes et vraies. Je suis informé(-e) que la présentation de données fausses ou bien le refus de présenter avec ce formulaire d'autres documents nécessaires peut être la raison du refus d'entrée en République de Bélarus. Je suis aussi prévenu(-e) que si ces données sont reconnues fausses, le visa peut être annulé à tout moment. Une fois arrivé(e) au Bélarus je m'engage à me faire enregistrer selon la procédure requise et à quitter le territoire du Bélarus avant la date d'expiration du visa.			
44. Асабісты подпіс / Signature		45. Дата запаўнення / Date	